

ที่ อบ ๐๐๑๘.๑/ว ๓๖๓๓



ศาลากลางจังหวัดชลบุรีธานี
ถนนแจ้งสนิท อบ ๓๕๐๐๐

๒๕
กรกฎาคม ๒๕๖๘

เรื่อง ขออนุญาตทำวิจัยในพื้นที่จังหวัดชลบุรีธานี

เรียน นายอำเภอทุกอำเภอ (ยกเว้น นายอำเภอตระการพืชผล นายอำเภอโขงเจียม นายอำเภอสำโรง
นายอำเภอดอนมดแดง นายอำเภอนาเยียมและนายอำเภอเหล่าเสือโก้ก)

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือศูนย์เก็บข้อมูลวิจัยแห่งชาติ ที่ อว ๐๖๐๔.๖/๐๐๗๖๔
ลงวันที่ ๑๖ มิถุนายน ๒๕๖๘

จำนวน ๖ แผ่น

ด้วยศูนย์เก็บข้อมูลงานวิจัยแห่งชาติ (ด้านเศรษฐกิจและสังคมในประเทศไทย-เวียดนาม : TVSEP THAILAND) ภายใต้ความร่วมมือระหว่างมหาวิทยาลัยอุบลราชธานีและ Gottfried Wilhelm Leibniz University Hannover (LUH) ประเทศเยอรมนี โดยมีคณะเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี เป็นหน่วยงานประสานงาน จะได้ดำเนินการวิจัยเชิงสำรวจเรื่อง **พลวัตความยากจนและการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๖๘** ประเด็น “ผู้อพยพ/แรงงานย้ายถิ่นฐานไปทำงานต่างถิ่น” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจและจัดเก็บข้อมูลการย้ายถิ่นฐานไปพำนักรักษาตัวชั่วคราวต่างถิ่นฐานเพื่อทำงานหรือไปศึกษาเล่าเรียน ซึ่งเป็นผลของการไม่แน่นอนทางรายได้ของครัวเรือน ครอบคลุม ๘๑ หมู่บ้าน ๑๙ อำเภอในจังหวัดอุบลราชธานี ทางโครงการวิจัยฯ จะนำเจ้าหน้าที่วิจัยโครงการฯ ร่วมกับคณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ติดต่อประสานงานทางโทรศัพท์หรือลงพื้นที่ในระหว่างวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๖๘ ถึงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๘

ดังนั้น เพื่อให้การทำการวิจัยเชิงสำรวจครัวเรือนในหมู่บ้านในพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานีของศูนย์เก็บข้อมูลวิจัยแห่งชาติ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ขอให้อำเภอแจ้งกำนัน ผู้ใหญ่บ้านในพื้นที่อำนวยความสะดวกและความร่วมมือในการลงพื้นที่ ของเจ้าหน้าที่วิจัยตามโครงการฯ ทั้งนี้ ข้อมูลที่ได้จากการสำรวจจะถูกปกปิดเป็นความลับ ซึ่งไม่เป็นการเผยแพร่ต่อสาธารณชนและใช้ในจุดประสงค์ทางวิชาการเท่านั้น โดยมอบหมายให้นางสาวมนัญญา ธนนันต์ หมายเลขโทรศัพท์ ๐๙๕ ๔๐๗ ๖๐๕๓ เป็นผู้ประสานงาน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมมาตร โพธิ์)

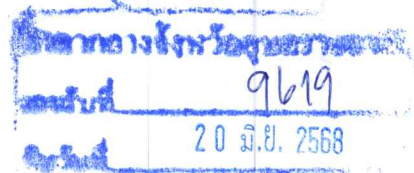
ปลัดจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี

ที่ทำการปกครองจังหวัด

กลุ่มงานปกครอง

โทร. /โทรสาร ๐๔๕ ๓๔๔ ๖๑๒-๓

ที่ อว ๐๖๐๔.๖/๐๐๗๖๔



ในการปกครองจังหวัดอุบลราชธานี
ศูนย์เก็บข้อมูลวิจัยแห่งชาติ
(กล่มงานปกครอง)
มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี เลขที่ ๘๕ 1929
ถนนสกลมารุค อาคารเครื่องมือกลึงฯ 112
ตำบลเมืองศรีไค อำเภอวารินชำราบ
จังหวัดอุบลราชธานี ๓๔๑๙๐

๑๖ มิถุนายน ๒๕๖๘

เรื่อง ขออนุญาตทำวิจัยในพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยอุบลราชธานี และ Gottfried Wilhelm Leibniz University Hannover (LUH) ประเทศเยอรมนี จำนวน ๑ ฉบับ
2. รายชื่อพื้นที่หมู่บ้านที่ทำการวิจัยเชิงสำรวจ ในพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี จำนวน ๑ ชุด

ด้วยศูนย์เก็บข้อมูลงานวิจัยแห่งชาติ (ด้านเศรษฐกิจและสังคมในประเทศไทย-เวียดนาม: TVSEP THAILAND) ภายใต้ความร่วมมือระหว่างมหาวิทยาลัยอุบลราชธานี และ Gottfried Wilhelm Leibniz University Hannover (LUH) ประเทศเยอรมนี โดยมีคณะเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี เป็นหน่วยงานประสานงาน จะได้ดำเนินการวิจัยเชิงสำรวจเรื่อง **พลวัตความยากจนและการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๖๘** ประเด็น **“ผู้อพยพ/แรงงานย้ายถิ่นฐานไปทำงานต่างถิ่น”** โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจและจัดเก็บข้อมูลการย้ายถิ่นฐานไปพำนักอาศัยชั่วคราวต่างถิ่นฐาน เพื่อทำงาน หรือไปศึกษาเล่าเรียน ซึ่งเป็นผลของการไม่แน่นอนทางด้านรายได้ของครัวเรือน โดยพื้นที่ศึกษาครอบคลุมจังหวัดอุบลราชธานีทั้งหมด ๘๑ หมู่บ้าน ๑๙ อำเภอ ครัวเรือนตัวอย่าง ซึ่งทางโครงการวิจัย จะนำเจ้าหน้าที่วิจัยโครงการฯ ร่วมกับคณะเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ติดต่อประสานงานทางโทรศัพท์ หรือลงพื้นที่เพื่อประสานงานกับครัวเรือน ในช่วงวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๖๘ ถึงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๘ อีกทั้งลงพื้นที่จังหวัดกรุงเทพมหานคร จังหวัดสมุทรปราการ จังหวัดชลบุรี และจังหวัดระยอง เพื่อทำการสัมภาษณ์ผู้อพยพ/แรงงานย้ายถิ่นไปทำงานต่างถิ่นในจังหวัดดังกล่าว ในช่วงระหว่างวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๖๘ ถึง วันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๘ นั้น

ดังนั้น ศูนย์เก็บข้อมูลงานวิจัยแห่งชาติ จึงใคร่ขออนุญาตลงพื้นที่เพื่อทำการวิจัยเชิงสำรวจครัวเรือนในหมู่บ้านของพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี และขอความอนุเคราะห์การอำนวยความสะดวกและความร่วมมือในจากฝ่ายปกครองและผู้นำชุมชนในพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี (ตั้งเอกสารแนบท้าย) ทั้งนี้ข้อมูลทั้งหมดที่ได้จากการสำรวจจะถูกปกปิดเป็นความลับซึ่งไม่การเผยแพร่ต่อสาธารณชนและใช้ในจุดประสงค์ทางวิชาการเท่านั้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และขอขอบพระคุณในความอนุเคราะห์ดังกล่าวมา ณ โอกาสนี้

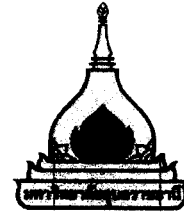
ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(นายณรินทร์ บุญพรหมณ์)

คณบดีคณะเกษตรศาสตร์



Leibniz
Universität
Hannover



**Memorandum of Understanding (MoU) for
Academic Exchange and Cooperation
between
Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover, Germany
Faculty of Economics and Management
and
Ubon Ratchathani University, Thailand
Faculty of Agriculture**

This Memorandum of Understanding, hereinafter referred to as MOU, is entered into by and between Faculty of Agriculture, Ubon Ratchathani University, Kingdom of Thailand, hereinafter referred to as UBU, address 85 Sathonlamark Road, Warin Chamrap District, Ubon Ratchathani Province, Thailand, represented by **Associate Professor Dr. Chutinun Prasitpuriprecha, President of Ubon Ratchathani University** and Faculty of Economics and Management Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover, Germany, hereinafter referred to as LUH, address Leibniz Universität Hannover Königsworther Platz 1 by **Professor Dr. Maik Dierkes, Dean of Faculty of Economics and Management Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover**.

1. Based on the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, the two institutions will promote:
 - a. Student exchanges, as well as exchanges for academic and administrative staff;
 - b. Joint research activities, particularly with respect to the long-term data set of the Thailand-Vietnam Socio Economic panel (TVSEP) Project;
 - c. Exchange of academic materials.
2. Visiting researchers will be given a workspace and the necessary equipment. The classes of guest lecturers will be included in the curriculum of the receiving institution.
3. Students will be enrolled according to their academic record. For the subjects involved, all parties shall aim to achieve compatibility of their curricula and exams, as well as mutual recognition of students' credits and degrees.
4. The receiving institution will help staff and students to find suitable accommodation and provide support with academic, social and cultural integration.
5. All parties will develop joint teaching or research projects and apply for appropriate funding for national or international institutions. If all parties agree, additional partners could also participate in the projects.



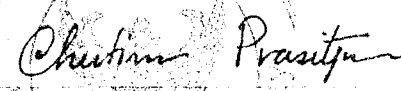
6. It is implicit that every activity undertaken under this agreement is approved by the appropriate officials at each institution and must fall within each institution's academic and fiscal constraints.
7. This MOU is valid for three years and is subject to revision and renewal by mutual consent. Either party may terminate the MOU at any time by written notice signed by the appropriate official of the party initiating the notice. The notice must be received by the other party at least three months prior to the effective date of termination. In the event of termination, any students pursuing an activity under this MOU may complete their activities in connection with the MOU.
8. This agreement may be modified at any time after due consultation between the two institutions.
9. Release of Information Both parties must obtain prior written consent from each other before disclosing any details regarding the proposed activity or collaboration to the public. Both parties are required to safeguard and maintain the confidentiality of any information designated as secret that they receive from the other party.
10. Both parties agree that this contract does not contain any financial obligations for either side and that measures will be implemented provided that national or international funds are available for the specific purpose.

This MOU is executed in two identical original copies. UBU and LUH have read and fully understood the content of the agreement and thereby provides a signature of agreement and seals (if any) herewith as an affidavit in front of witnesses. Each party holds one signed copy.

This MOU takes effect from as the date of signing by representatives of the two universities.


Professor Dr. Maik Dierkes
Dean
Faculty of Economics and Management
Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover
Date of signing June 21, 2024

Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät
Dekanat
Dekan Prof. Dr. M. Dierkes


Associate Professor Dr. Chutinun Prasitpuriprecha
President
Ubon Ratchathani University
Date of signing

รายชื่อหมู่บ้านและอำเภอที่ขอลงพื้นที่เพื่อสัมภาษณ์ในจังหวัดอุบลราชธานี

ลำดับ	อำเภอ	หมู่บ้าน	หมู่ที่
1	อ.เมืองอุบลราชธานี	บ.ปทุม	7
2	อ.เมืองอุบลราชธานี	บ.ดงบัง	8
3	อ.เมืองอุบลราชธานี	บ.หนองบ่อ	2
4	อ.เมืองอุบลราชธานี	บ.นาใต้	9
5	อ.เมืองอุบลราชธานี	บ.สำราญ	7
6	อ.วารินชำราบ	บ.ทุ่งนาคำ	4
7	อ.วารินชำราบ	บ.กุดปลาขาว	9
8	อ.วารินชำราบ	บ.คำลือชา	2
9	อ.วารินชำราบ	บ.ลิ้นไม้	13
10	อ.วารินชำราบ	บ.วังยางตก	17
11	อ.วารินชำราบ	บ.น้ำคำ	8
12	อ.วารินชำราบ	บ.น้ำเที่ยง	4
13	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.ท่าช้างนอก	2
14	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.ค่านกเป่า	12
15	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.บึงมะแลงใต้	4
16	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.หวายยาว	10
17	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.หนองบก	3
18	อ.สว่างวีระวงศ์	บ.ดอนกลาง	1
19	อ.เขื่องใน	บ.ท่าวารี	4
20	อ.เขื่องใน	บ.แหลม	11
21	อ.เขื่องใน	บ.โนนจานใหม่	8
22	อ.เขื่องใน	บ.ท่าไห	12
23	อ.เขื่องใน	บ.แสงน้อย	7
24	อ.เขื่องใน	บ.นาขาว	2
25	อ.เขื่องใน	บ.โนนรัง	7
26	อ.เขื่องใน	บ.กอก1	4
27	อ.ม่วงสามสิบ	บ.นาดี	2
28	อ.ม่วงสามสิบ	บ.โนนสว่าง	14
29	อ.ม่วงสามสิบ	บ.สร้างมิ่ง	6
30	อ.ม่วงสามสิบ	บ.ยางเครือ	9

ลำดับ	อำเภอ	หมู่บ้าน	หมู่ที่
31	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.สร้างแก้วกลาง	10
32	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.สนามชัยใหม่	16
33	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.สะพือใต้	6
34	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.สะพือเหนือ	8
35	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.หินสูง	4
36	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.ดอนจิก	14
37	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.นาดี	5
38	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.โนนสะบัน	4
39	อ.พิบูลมังสาหาร	บ.ดอนโต	5
40	อ.เดชอุดม	บ.นากระแซง	2
41	อ.เดชอุดม	บ.โนนสว่าง	4
42	อ.เดชอุดม	บ.ดอนเสาธง	30
43	อ.เดชอุดม	บ.โคกเถื่อนช้าง	6
44	อ.บุญศรี	บ.โนนเจริญ	10
45	อ.บุญศรี	บ.กรุงเจริญ	14
46	อ.บุญศรี	บ.นาโดม	8
47	อ.บุญศรี	บ.หนองแปน	3
48	อ.บุญศรี	บ.คำบาก	6
49	อ.บุญศรี	บ.โนนค้อ	1
50	อ.บุญศรี	บ.หนองเม็ก	7
51	อ.สิรินธร	บ.อ่างประตู่	6
52	อ.สิรินธร	บ.ด่านเม่น	10
53	อ.นาจะหลวย	บ.โพนแอวน	2
54	อ.นาจะหลวย	บ.โนนสว่าง	7
55	อ.นาจะหลวย	บ.โนนสมบูรณ์	5
56	อ.นาจะหลวย	บ.ป่ากั่ว	4
57	อ.ทุ่งศรีอุดม	บ.หนองสนม	8
58	อ.ทุ่งศรีอุดม	บ.ศรีอุดม	10
59	อ.น้ำขุ่น	บ.ดอนโมกข์	7
60	อ.น้ำขุ่น	บ.หนองโต	1
61	อ.น้ำขุ่น	บ.โคกสะอาด	9

ลำดับ	อำเภอ	หมู่บ้าน	หมู่ที่
62	อ.น้ำซุ่น	บ.โนนอุดม	8
63	อ.น้ำยี่น	บ.เก่าขาม	1
64	อ.น้ำยี่น	บ.หนองทัพ	6
65	อ.น้ำยี่น	บ.สร้างเชียงอินทร์	12
66	อ.ศรีเมืองใหม่	บ.โนนกรุง	6
67	อ.ศรีเมืองใหม่	บ.ฟ้าห่วนใต้	14
68	อ.เขมราฐ	บ.หนองหว่า	12
69	อ.เขมราฐ	บ.พนมดี	10
70	อ.เขมราฐ	บ.ศรีโคกกลาง	1
71	อ.เขมราฐ	บ.ยางเครือ	4
72	อ.เขมราฐ	บ.วังม่วง	4
73	อ.เขมราฐ	บ.หนองโพน	6
74	อ.โพธิ์ไทร	บ.จ่งพะไล	12
75	อ.นาตาล	บ.หนองนกเขียน	7
76	อ.นาตาล	บ.นาอุดมณ	15
77	อ.นาตาล	บ.ไทรงาม	8
78	อ.นาตาล	บ.โนนสว่าง	10
79	อ.นาตาล	บ.ทางโค้ง	13
80	อ.ตาลชุม	บ.คำฮี	10
81	อ.กุดข้าวปุ้น	บ.ดอนม่วง	2